

RACJE GMINNE

NR
24
(602)

19.12-31.12.2019 r.
ISSN 1640-8071
www.pawlowice.pl
www.kultura.pawlowice.pl



Cena:
2,20 zł
(w tym 8% Vat)

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE

Radosnych Świąt



Na nadchodzące święta Bożego Narodzenia
życzymy zdrowia, pokoju, odpoczynku od codziennego trudu
oraz wielu radosnych spotkań z rodziną i przyjaciółmi.

Niech Nowy Rok 2020 przyniesie pogodę ducha,
osobistą i zawodową satysfakcję
oraz spełnienie wszelkich planów i zamierzeń.

Przewodniczący Rady Gminy
Andrzej Szawel

Wójt Gminy Pawłowice
Franciszek Dziendziel

Jarmark Bożonarodzeniowy

OTWARCIE 22 grudnia
godz. 13.30

21-23 grudnia 2019 - Rynek w Pawłowicach

w numerze

Naprawa szkód
górnictwa. Jakie
prace w 2020 roku?

strona 2

Jest już budżet
na 2020 rok

strona 3

Pary małżeńskie
na medal!

strona 8-9

Ferie zimowe - oferta
GOK, GOS i Biblioteki

strona 10, 13



Przedszkole w Pawłowicach czeka przebudowa

Urząd Gminy ogłosił przetarg na przebudowę Przedszkola nr 1 w Pawłowicach. Placówka zyska dodatkowy oddział, windę i szatnię.

Zasadniczą częścią prac będzie przebudowa sali gimnastycznej, która ze względu na swoją wysokość, zostanie podzielona stropem na dwa osobne pomieszczenia. Równocześnie wyremontowane zostaną szatnie i wejście do przedszkola, ze względu na przepisy przeciwpożarowe i zapewnienie bezpieczeństwa w razie pożaru. Budynek zostanie również przystosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. Na zewnątrz zostanie zamontowana platforma do przewożenia osób (identyczna jak przy Urzędzie Gminy), natomiast w środku będzie winda, która umożliwi wjazd na wyższą kondygnację. Urządzenia będą służyły osobom niepełnosprawnym, ale też będą mogły z nich korzystać matki z wózkami.

Jeżeli przetarg uda się rozstrzygnąć bez przeszkód, inwestycja ruszy po feriach. Prace mają potrwać wraz z odbiorami do połowy wakacji. Jest to kolejny etap inwestycji, której celem jest poprawa funkcjonalności pomieszczeń pawłowickiego przedszkola. W pierwszej połowie tego roku gruntownie wyremontowane zostały łazienki oraz wymieniono okna w niektórych salach. bs

Naprawa szkód górniczych. Jakie prace w 2020 roku?

12 grudnia odbyło się kolejne z cyklicznych spotkań dotyczące szkód górniczych na terenie gminy Pawłowice.

W urzędzie pojawił się dyrektor KWK „Pniówek” Józef Jaszczuk, dyrektor Okręgowego Urzędu Górniczego w Rybniku Władysław Kopiec, dyrektor Biura Ochrony Środowiska i Szkód Górniczych JSW S.A. Jerzy Majchrzak, dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg Grzegorz Górka oraz przedstawiciele Przedsiębiorstwa Gospodarki Wodnej i Rekultywacji S.A. w Jastrzębiu-Zdroju, które zajmuje się odwadnianiem terenów i obsługą terenów zalewowych. Samorząd gminy reprezentował wójt Franciszek Dziendziel, pracownicy urzędu zajmujący się inwestycjami, gminną infrastrukturą i zagospodarowaniem przestrzennym oraz Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji.

W KWK „Pniówek” przygotowywany jest projekt podniesienia i rekultywacji, czyli wyprostowania budynku OSP w Krzyżowicach. Będzie on gotowy do końca września przyszłego roku. Innym dużym zadaniem, do którego przymierza się kopalnia, jest rekultywacja dużych obszarów przy ul. Orlej. Dość rozległy, osiadający teren po dwóch stronach drogi, wymaga podniesienia. Aktualnie trwa opracowanie



Jeszcze więcej zabawy!

Maluszki będą miały jeszcze więcej powodów do radości. Czekają na nie nowe urządzenia do zabawy.

Pac zabaw znajdujący się przy Miasteczku Ruchu Drogowego na terenie sołectwa Osiedle Pawłowice jest od kilku lat sukcesywnie modernizowany i powiększany.

W 2018 i 2019 roku, w ramach funduszu sołeckiego, zostały zakupione bujaczki na sprężynach, huśtawki oraz wielofunkcyjne urządzenie ze ścianką wspinaczkową i zjeżdżalnią.

Zabawa na placu zabaw to ogromna frajda dla wszystkich dzieci. Dlatego gmina wystąpiła z wnioskiem do Fundacji JSW, aby ta wsparła finansowo kolejne prace, żeby maluchy mogły spędzić na podwórku czas w sposób aktywny i twórczy.

Ze środków Fundacji Jastrzębskiej Spółki Węglowej oraz budżetu gminy zakupiono budowę gminy zakupiono podwójną huśtawkę oraz tzw. bocianie gniazdo. Dla bezpieczeństwa maluszków teren został ogrodzony oraz wysypany piaskiem.

Prace kosztowały 65 tys. zł, z czego dotacja Fundacji stanowi 49 tys. zł. bs



projektu, ale zadanie nie będzie łatwe, bo kopalnia musi uwzględnić biegnącą pod ziemią infrastrukturę.

Gmina zwróciła się również do kopalni z prośbą o zarezerwowanie środków finansowych na zabezpieczenie przed szkodami górniczymi gminnych inwestycji i obiektów. O wypłatę środków gmina będzie się ubiegać w przypadku już zrealizowanej przebudowy ul. Dąbkowej w Pniówku oraz zaplanowanej na przyszły rok przebudowie ul. Zapłocie i ul. Górka w Pawłowicach (projekt inwestycji jest na ukończeniu) oraz rozbudowie Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Krzyżowicach. W tym drugim przypadku kopalnia będzie współfinansować zadanie w zakresie zabezpieczenia przed wpływami szkód górniczych i odszkodowania za istniejącą salę gimnastyczną. Jest również podpisana już ugoda na naprawę szkód górniczych w Osiedlowym Domu Kultury. W 2020 r. gmina planuje remont obiektu.

Podczas spotkania omówiono również stan realizacji listu intencyjnego, który na początku 2018 r. gmina Pawłowice podpisała z JSW S.A. Gmina szczególnie naciska na przystąpienie kopalni do remontu ul. Wodzisławskiej (od ul. Wojska Polskiego do obwodnicy) wraz z budową ronda na skrzyżowaniu z ul. Kruczą. Drugim ważnym zadaniem jest remont skrzyżowania ul. Śląskiej i ul. Zwycięstwa w Krzyżowicach. Tutaj również powstanie rondo i będzie nowy most nad rzeką Pszczyńską. W pierwszym kwartale 2020 r. kopalnia będzie starać się o pozwolenie na budowę ul. Wodzisławskiej, natomiast dokumenty dotyczące prac w Krzyżowicach są już skompletowane, a kopalnia jest w trakcie rozstrzygania przetargu na wykonawcę robót.



Budżet na 2020 rok

Podczas sesji 17 grudnia radni uchwalili budżet na 2020 rok. Za projektem głosowało 14 radnych, wstrzymała się jedna osoba.

Projekt zakłada dochody budżetu w wysokości 120.388.166,60 zł, w tym: dochody bieżące w kwocie 115.777.599 zł, co stanowi 96,17 proc. planowanych dochodów ogółem, a dochody majątkowe na poziomie 4.610.567,60 zł (3,83 proc. planowanych dochodów ogółem). Planowane wydatki budżetu na rok 2020 ogółem wynoszą 126.615.786,62 zł, w tym: wydatki bieżące w wysokości 101.809.647,67 zł (80,40 proc. planowanych wydatków ogółem). Wydatki majątkowe przewidywane są na kwotę 24.806.138,95 zł. Jest to 19,60 proc. planowanych wydatków ogółem. Różnica między dochodami a wydatkami budżetu gminy wyniesie 6.227.620,02 zł i zostanie sfinansowana przychodami pochodzącymi z wolnych środków oraz nadwyżki z lat ubiegłych.

Gmina na swoje podstawowe wydatki otrzyma z budżetu państwa subwencję oświatową w kwocie 25.679.787 zł.

W przyszłorocznym budżecie gminy na inwestycje zapisano prawie 20 proc. całkowitych wydatków. Przygotowany projekt budżetu z jednej strony uwzględnia kończące się zadania i przedsięwzięcia zapisane w projektach z lat poprzednich, a z drugiej przygotowuje do nowych wyzwań w latach następnych.

Jakie inwestycje?

W 2020 roku najwięcej inwestycji dotyczyć będzie modernizacji i przebudowy budynków gminnych, zwłaszcza oświatowych. W przyszłym roku czeka nas kontynuacja prac inwestycyjnych przy ZSP Golasowice, rozbudowa przedszkoli w Warszowicach i Pawłowicach, przebudowa SP Warszowice, ale też budowa sali gimnastycznej wraz z rozbudową szkoły w Krzyżowicach. Zabezpieczono środki na wymianę kotłowni w SP Pielgrzymowice, zakupy inwestycyjne

w ZSP Pawłowice, na prace projektowe przebudowy i termomodernizacji ośrodka zdrowia przy ul. Górniczej w Pawłowicach oraz modernizację budynku Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu.

W 2020 roku zostanie opracowany projekt wodnego placu zabaw na terenie sołectwa Pawłowice Osiedle po wyznaczeniu terenu gminnego na jego lokalizację. Zabezpieczono środki na doposażenie placu zabaw przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach, przebudowę mieszkań komunalnych w Domu Nauczyciela w Warszowicach oraz na opracowanie projektu rozbudowy budynku siedziby GZK w Pawłowicach.

Kontynuowane będą również zadania związane z budową odcinków kanalizacji sanitarnej na terenie Pielgrzymowic i Pawłowic, a także dotyczące dopłaty do wymiany kotłów do budynków mieszkalnych. W 2020 roku zostanie opracowany projekt budowy drogi gospodarczej przy DK 81 pomiędzy ul. Myśliwską i Strumieńską. Gmina zamierza również przeznaczyć środki na budowę oświetlenia przy ul. Spacerowej i Myśliwskiej w Pawłowicach, ul. Strażackiej w Warszowicach, ul. Zawadzkiego z odcinkiem Konopnickiej oraz w rejonie skrzyżowania DW 938 z ul. Kraszewskiego w Golasowicach.

Kolejne inwestycje to budowa PSZOK w Pawłowicach, przebudowa pomieszczeń sauny i Centrum Multidyscyplinarnego oraz zakup zjeżdżalni basenowej dla basenu „Wodny Raj”. Ponad 420 tys. zł zaplanowano na realizację zadań w ramach funduszu sołeckiego.

Projekt budżetu poparły stałe komisje Rady. Również Regionalna Izba Obrachunkowa wydała pozytywną opinię oceniając jego poprawność pod kątem formalnym oraz rachunkowym. Budżet został przyjęty przez radnych 14 głosami „za”. Wójt gminy Franciszek Dziendziel podziękował pracownikom urzędu za przygotowanie budżetu. Słowa podziękowania skierował także do radnych za uchwalenie budżetu i zrozumienie potrzeb mieszkańców.

Na sesji podjęto także uchwałę w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Pawłowice oraz plan pracy komisji stałych Rady Gminy na 2020 rok. Kolejne uchwały dotyczyły udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Pszczyńskiemu z przeznaczeniem na pokrycie kosztów funkcjonowania punktu kurierskiego Wydziału Komunikacji Starostwa Powiatowego w Pszczynie w roku 2020 oraz pokrycia kosztów wyprodukowania dowodów rejestracyjnych i opłaty ewidencyjnej.

Część druga sesji miała charakter przedsięwzięcia, na którą zaprosił gości przewodniczący Rady Gminy Andrzej Szaweł. Radni złożyli sobie życzenia, otrzymali też drobne upominki. bs

Budżet gminy Pawłowice na 2020 rok szczegółowo przedstawimy w kolejnym wydaniu gazety.

Konwent samorządowców tym razem w Pawłowicach

11 grudnia odbył się konwent włodarzy gmin powiatu pszczyńskiego, miasta Pszczyna i starostwa powiatowego. Tym razem to gmina Pawłowice była gospodarzem comiesięcznego spotkania.

W spotkaniu uczestniczyli: starosta powiatu pszczyńskiego Barbara Bandała, burmistrz Pszczyny Dariusz Skroboł, wójt Goczałkowic-Zdroju Gabriela Placha, wójt Suszecz Marian Pawlas, wójt Kobióru Eugeniusz Lubański oraz w roli gospodarza wójt Pawłowic Franciszek Dziendziel.

Dyskutowano na temat wdrożenia w gminach systemu zgłoszeń o lokalnych zagrożeniach ekologicznych. Projekt systemu przedstawiło dwóch studentów z Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie. Polega on na powiadamianiu mieszkańców za pomocą drogi elektronicznej o niebezpieczeństwie, np. spalaniu odpadów, dzięki czemu urzędnicy otrzymaliby mapę z punktami



Od lewej: Eugeniusz Lubański - wójt gminy Kobiór, Marian Pawlas - wójt gminy Suszecz, Barbara Bandała - starosta powiatu pszczyńskiego, Franciszek Dziendziel - wójt gminy Pawłowice, Gabriela Placha - wójt gminy Goczałkowice-Zdrój, Dariusz Skroboł - burmistrz miasta Pszczyna.

wymagającymi interwencji np. podczas kontroli palenisk domowych w związku z alertami smogowymi. Na kupno systemu zdecydowało się już miasto Pszczyna.

Sporo czasu poświęcono historii. Do rąk włodarzy trafił bowiem pierwszy numer kwartalnika „Strony ziemi pszczyńskiej”, który jest redagowany przez historyków i pasjonatów, zgłębiających

dzieje i tradycje pszczyńskiej ziemi. Gminy zostały również zaproszone do wzięcia udziału w projekcie Towarzystwa Miłośników Ziemi Pszczyńskiej polegającym na przygotowaniu publikacji o powstańcach śląskich. Książka ma składać się z opowiadań dotyczących poszczególnych osób i ukaże się w 2022 r.

Świąteczne życzenia dla seniorów

13 grudnia wójt gminy Pawłowice Franciszek Dziendziel spotkał się z emerytowanymi pracownikami urzędu.

Spotkanie przebiegało w ciepłej, świątecznej atmosferze. Przede wszystkim było okazją do rozmów m.in. o tym, jak przez ostatnie lata zmienił się urząd i gmina, ale też z radością i sentymentem wspominano wspólne lata pracy.

Przy świątecznym stole, kawie i ciastku można było ożywić

wspomnienia, ale też złożyć sobie życzenia. Było też pamiątkowe zdjęcie i prezenty w postaci kalendarzy, które wręczył seniorom wójt gminy Franciszek Dziendziel. - *Życzę Wam, aby wyjątkowe święta Bożego Narodzenia wypełniła atmosfera rodzinnego ciepła, wzajemnego zrozumienia.* bs



zdj.UG Pawłowice

Od lewej siedzą: Zygmunt Wierzyński, Wanda Tekla, Regina Piechaczek, Paweł Spyra, Helena Gamża, Hildegarda Foks, Anna Cepiel, Weronika Marcinkowska.

Od lewej stoją: Wójt Franciszek Dziendziel, Irena Rybka, Jan Wiśniewski, Jadwiga Pękal, Marian Bęben, Krystyna Koral, Wilhelm Cimała, Ewa Kubińska, Elżbieta Łakota, Eugenia Wyleżuch, Eugenia Spyra.



zdj.bs

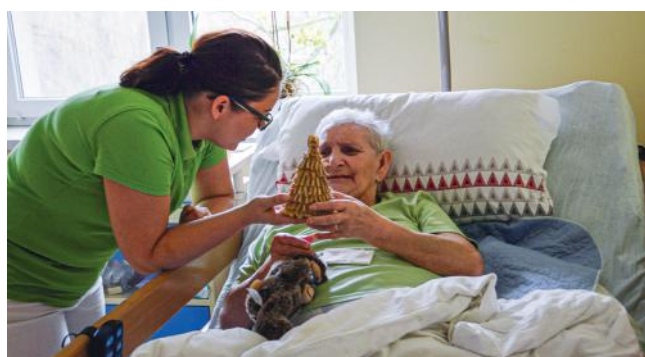
Z kołędą w hospicjum

17 grudnia, na kilka dni przed świętami Bożego Narodzenia uczniowie Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Krzyżowicach odwiedzili chorych przebywających w Zakładzie Leczniczo-Opiekuńczym.

Bożonarodzeniowe spotkanie przebiegało w świątecznej atmosferze. Uczniowie siódmej klasy śpiewali bożonarodzeniowe piosenki i kołędy, złożyli wszystkim życzenia i rozdawali upominki – choinki, które wykonali w czasie zajęć w szkole. - *Usłyszeliśmy wiele ciepłych słów od wzruszonych pacjentów i personelu szpitala – mówią nauczycielka Justyna Zawierucha i dyrektorka Bożena Herman, które towarzyszyły uczniom podczas wizyty.*

Głównym celem wizyty było stworzenie świątecznej atmosfery wśród podopiecznych hospicjum. - *Nasi pacjenci bardzo przeżywają takie wizyty – przyznaje pielęgniarka opiekująca się chorymi. - W okresie świąt bardzo łatwo się wzruszają, często płaczą. Proszę spojrzeć na tych panów, cały czas ocierają łzy.*

Niezwykle miłe było wspólne ubieranie choinki przez uczniów przygotowanymi ozdobami z papieru. - *Spotkanie sprawiło ogromną*



zdj.bs

radość nie tylko obdarowanym, ale i nam, bo przecież przybyliśmy ze świątecznym prezentem. Prezentem, czyli mnóstwem uśmiechów i dobrą energią, której potrzebują mieszkańcy hospicjum – podkreślają nauczycielki.

Zwyczajna rozmowa, trochę uwagi i ciepła to dla starszych osób najpiękniejszy prezent. - *Cieszymy się, że mogliśmy choć na chwilę umilić i rozweselić trudne i ciężkie chwile choroby i cierpienia podopiecznych hospicjum – mówi jedna z uczennic.* bs

Barbórka z jubileuszem

4 grudnia obchodziliśmy tradycyjne święto górnicze – Barbórkę. W tym roku uroczystość była w naszej gminie szczególna, gdyż została połączona z obchodami 45-lecia istnienia KWK „Pniówek”.

W dniu swojego święta górnicy spotkali się w godzinach rannych przy pomniku św. Barbary, gdzie złożyli kwiaty swojej patronce. Później wszyscy wzięli udział w przemarszu wraz z orkiestrą dętą przez Osiedle Pawłowice. Na górniczy pochód czekały już przedszkolaki z Publicznego Przedszkola z Modrzewiowym Ogrodzie oraz uczniowie klas 1-3 z Zespołu Szkolno - Przedszkolnego w Pawłowicach. Dzieci witały górników, przystrojone w wykonane przez siebie czapki z pióropuszcami oraz machając kwiatami i zielono-czarnymi chorągiewkami.

Pochód przemaszerował ul. Kruczą i Polną aż do kościoła Podwyższenia Krzyża Świętego, gdzie odbyła się msza święta w intencji górników i ich rodzin. Po modlitwie górnicy wrócili do kopalni, aby w hali zbornej uczestniczyć w dorocznej akademii. Prowadził ją dyrektor ds. pracy Aleksander Szymura. Jako pierwszy głos zabrał dyrektor KWK „Pniówek” Józef Jaszczuk, który przedstawił sytuację finansową kopalni. Podkreślił, że mimo nie do końca sprzyjającej koniunktury na rynku, węgiel z Pniówka cały czas cieszy się dużym zbytem. Dziękował górnikom za trud i poświęcenie. Artur Dyczko, wiceprezes zarządu Jastrzębskiej Spółki Węglowej S.A., zaznaczył, że sercem JSW jest właśnie kopalnia z Pniówka. Głos zabrał również wójt gminy Pawłowice Franciszek Dziendziel, podkreślając, że KWK „Pniówek” jest miejscem pracy i źródłem utrzymania wielu mieszkańców.



zdj.UG Pawłowice

Barbórka była również okazją do składania życzeń oraz wręczenia odznaczeń. Złote, srebrne i brązowe „Medale za długoletnią służbę” w imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej wręczył wójt Franciszek Dziendziel. Były również odznaczenia „Zasłużony dla Górnictwa RP”, „Zasłużony dla JSW S.A.” i „Zasłużony dla KWK Pniówek”. Na zakończenie oficjalnej części wręczono honorowe szpady górnicze. bs

Jarmark Bożonarodzeniowy

**RYNEK W PAWŁOWICACH
22 GRUDNIA O GODZ. 13.30**

Goście specjalni:

DOMINIKA JARCZOK – najlepsza w Polsce rzeźbiarka w lodzie stworzy niepowtarzalną rzeźbę.
ADAM BOROWICZ – Ślązak, podróżnik, kucharz przeniesie nas w świat świątecznych potraw.

- wspólne kołędowanie
- pokaz HARCERZ NA WESOŁO w wykonaniu pawłowickiego szczechu ZHP
- warsztaty plastyczne
- animacje dla dzieci z Mikołajem i Choinką
- rozdanie nagród w rodzinnym konkursie plastycznym BOŻONARODZENIOWY ANIOŁ
- degustacja barszczu z krokietem
- występ zespołów VIOLA, Fantazja, Jarząbkowianki, Orkiestra dęta KWK „Pniówek”, BLACK MILK CREW

Zakupy przedświąteczne

Zapraszamy

Bożonarodzeniowe iluminacje już rozbłyły w sołectwach



Mieszkańcy gminy od kilkunastu dni mogą już podziwiać dekoracje i iluminacje, które pojawiły się w sołectwach. Na rynku, przy Centrum Kultury i Centrum Przesiadkowym, stoją ogromne choinki, a świąteczne akcenty są obecne na najważniejszych ulicach.

Nowością są iluminacje na deptaku osiedlowym oraz na ul. Kruczej w Pniówku, które zostały zakupione w ramach funduszu sołeckiego. Kolejne ozdoby w ramach funduszu pojawią się w Golasowicach i Osiedlu Pawłowice w 2020 roku. bs

zdj.bs



Lampki rozbłyły na choince

Przy pomocy Mikołaja rozbłyły światelka na 10-metrowej choince przy Urzędzie Gminy. Drzewko co roku zachwyca lampkami i licznymi ozdobami.



Tradycją stało się już, że 6 grudnia włączane są światelka na choince przy Urzędzie Gminy. Tuż przed godziną 17.00 przy drzewku pojawił się Mikołaj, który przybył wraz z gromadką dzieci oraz mieszkańców. Cekał na nich wraz z drobnymi prezentami wójt gminy Franciszek Dziendziel, który poprosił dzieci o pomoc przy zapaleniu światełek.

Wszystkim udzielił się radosny nastrój, a dzięki zimowym piosenkom w wykonaniu Dziecięcej Grupy Wokalnej „Fantazja”, zapanowała iście świąteczna atmosfera. bs



Życzenia dla mieszkańców od mieszkańców

Czego mieszkańcom gminy Pawłowice życzą inni mieszkańcy z okazji zbliżających się świąt Bożego Narodzenia? Przede wszystkim zdrowia, ale też bogatego Dzieciątka i rodzinnych świąt!

W piątek, 6 grudnia, tuż po tym, jak przy Urzędzie Gminy pojawił się Mikołaj i rozbłyła choinka, mieszkańcy mogli złożyć świąteczne i noworoczne życzenia innym mieszkańcom. Przy fontannie postawiona została kamera, a każdy chętny mógł wypowiedzieć życzenie, które znajdzie się na filmowej kartce świątecznej.

– *Świetny pomysł* – przyznała Agnieszka Białas z Pielgrzymowic, której podczas nagrania towarzyszyły siostrzenice, 2,5 - letnie bliźniaczki Ania i Ola. – *Niech te święta będą dla wszystkich czasem radości i spokoju.*

A jak wyszło nagranie? Trzeba jeszcze chwilę poczekać. Kartkę zobaczymy tuż przed świętami na stronie gminy Pawłowice i na gminnym profilu na Facebook. bs

Światelko z Betlejem

Betlejemskie Światło Pokoju po raz kolejny zawita do Pawłowic. 21 i 22 grudnia harcerze z Pawłowickiego Szczepu Harcerskiego CTW podzielą się nim z mieszkańcami naszej gminy. „Światło, które daje moc” to hasło przyświecające tegorocznej sztafecie Betlejemskiego Światła Pokoju.



Uroczystość przekazania Betlejemskiego Światła Pokoju rozpocznie się o godz. 16.00 w Osiedlowym Domu Kultury. Światelko będzie można również zabrać do domu w niedzielę, 22 grudnia, po mszach świętych o godz. 9.00 w kościele Jana Chrzciciela w Pawłowicach i o 9.30 w kościele Podwyższenia Krzyża Świętego w Pawłowicach Osiedlu. Harcerze zapraszają także mieszkańców w niedzielę na jarmark – żeby otrzymać tutaj światelko, trzeba mieć jednak swoje lampiony.

– *Jak co roku zapraszamy na uroczyste przekazanie Betlejemskiego Światła Pokoju - Wam - mieszkańcom naszej gminy, naszym darczyńcom oraz przyjaciółom – zachęca Ewa Tokarczyk – Królik, komendantka Pawłowickiego Szczepu Harcerskiego CTW - Przyjdźcie na uroczystość, zaśpiewajcie z nami kolędę i zabierzcie do swojego domu światło, które daje moc.* bs

SZKOŁA PODSTAWOWA nr 1
im. Janusza Korczaka w Pawłowicach
serdecznie zaprasza na:

KONCERT CHARYTATYWNY



"W każdym mieszka dobro..."

- jasełka na motywach "Opowieści wigilijnej" Ch. Dickensa

8.01.2020r. (środa) godz. 17.00

Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach

Niech magia świąt trwa!

Klimat świąt Bożego Narodzenia już trwa. W naszej gminie pojawiły się świąteczne dekoracje, a dopełnieniem wyjątkowych dni są pełne magii i wzruszeń koncerty. Jeden z nich odbył się 15 grudnia w auli Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach.

Organizatorami wydarzenia był Dom Pomocy Społecznej oraz Szkoła Podstawowa w Pielgrzymowicach przy wsparciu finansowym Fundacji Jastrzębskiej Spółki Węglowej.

Koncert rozpoczął się od pięknych jasełek, w wykonaniu podopiecznych ośrodka, z bogatą scenografią i świetną grą aktorską dziewcząt. W świąteczny nastrój wprowadził uczestników zespół taneczny o zabawnej nazwie „Krejzolki Jolki”. Dziewczęta z DPS w czerwonych kostiumach pokazały układ z prezentami, zgrabnie tańcząc w rytm świątecznej piosenki.

Bardzo podobało się również przedstawienie mikołajkowe, wykonane przez uczniów szkoły, a opowiadające o zbuntowanym Mikołaju, który postanowił rzucić swoją posadę z powodu niegrzecznych dzieci. W tym przedstawieniu serce widowni skradły urocze „mówiące” bombki, z wdziękiem klójące się o miejsce na choince.

Pięknym uzupełnieniem tego niedzielnego popołudnia były kolędy i pastorałki, które wykonali chór szkolny, zespół Piel-



grzymowianie, soliści oraz zespół muzyczny z gościnnym towarzyszeniem Piotra Karzelka.

Były też prezenty, które występującym rozdawał Mikołaj. Natomiast podopieczne DPS podziękowały wszystkim obecnym, własnoręcznie przygotowanymi ozdobami na choinkę.

Święta Bożego Narodzenia to cudowny

czas, kiedy wszyscy łączą się razem w jednym celu, szczególnie ważnym podczas tego świątecznego okresu. Podopieczne zgodnie stwierdziły, że będą już czekać na prezenty i na koncert w przyszłym roku.

DPS w Pielgrzymowicach prowadzi siostry Jadwiżanki, a znajduje się w nim 90 dziewcząt. bs





zdj. bs

Pary małżeńskie na medal!

Małżonkowie, którzy przeżyli razem 50, 55 i 60 lat spotkali się 11 grudnia w Centrum Kultury w Pawłowicach. Podkreślali, że małżeństwo potrzebuje miłości, przebaczenia i uśmiechu na co dzień.

Podczas spotkania wyróżniono 24 pary świętujące 50. rocznicę ślubu, które otrzymały medale nadane przez Prezydenta RP Andrzeja Dudę. Uroczystego aktu dekoracji dokonał wójt Franciszek Dziendziel, który gratulował pięknej rocznicy i złożył jubilatom serdeczne życzenia. Wśród zaproszonych małżeństw sześć par obchodziło 55. rocznicę ślubu, natomiast aż 12 par mogło poszczycić się 60. rocznicą ślubu, czyli tzw. Diamentowymi Godami. Znalazła się również jedna para, która w tym roku obchodziła Żelazne Gody, czyli 65. rocznicę ślubu. Wszystkie pary otrzymały listy gratulacyjne i kwiaty. Tradycyjnie wzniesiono toast szampanem i wykonano pamiątkowe zdjęcia.

Rocznica ślubu to wzruszająca uroczystość. Ożywają wspomnienia, wracają chwile i obrazy mieniące się swoistym blaskiem. *Te wspólne lata to symbol wierności i miłości, to wzór i piękny przykład dla młodych ludzi wstępujących w związku małżeńskie.* – *Od naszego ślubu*

w Wałbrzychu minęło już 60 lat – wspominają Maria i Jan Kowaczowie z Pawłowic. – Oby zdrowie dopisało, bo w tym wieku to jest bardzo ważne.

Pan Jan urodził się we Francji, gdzie spędził pierwsze 9 lat swojego życia. Dziadek pani Marii pracował u Księcia Pszczyńskiego jako woźnica. Małżonkowie wychowali dwóch synów.

O tym, jak szybko mija czas mówili mi Regina i Mieczysław Lachowie z Pawłowic, świętujący Złote Gody. – *Ślub mieliśmy 15 listopada 1969 roku – opowiadają. – A wydało się, że było to wczoraj. To były szczęśliwe lata i oby było tak dalej.*

Na weselu Małgorzaty i Norberta Pawletków z Warszowic bawiło się ponad sto osób. Wychowali czworo dzieci i doczekali się dziecięciora wnucząt i jednego prawnuka. Ich recepta na długoletnie pożycie małżeńskie? – *Trzeba żyć w zgodzie i wybaczać – mówią.*

W uroczystości uczestniczyły również

dwie pary z Pielgrzymowic, które 50 lat temu w tym samym dniu przysięgały sobie miłość i wierność małżeńską. Wtedy ich śluby dzieliła godzina, dziś pary zasiadły przy jednym stole, aby celebrować swoją miłość. Tymi małżeństwami są: Jadwiga i Alojzy Goikowie oraz Aniela i Marian Kielkowscy. – *Ślub mieliśmy 13 września. Trzynastka nie była dla nas jednak pechowa – mówią.*

Ich recepta na małżeńskie szczęście? – *Ze śmiechem i do przodu – mówią. – O starości nawet nie myślimy. Mysł jeszcze juniorzy, myśł smarkaci – śmieją się.*

Spotkanie przebiegało w miłej atmosferze, urozmaicone występem artystycznym w wykonaniu Dziecięcego Zespołu Regionalnego „Pawłowice”.

Wszystkim jubilatom pozazdrościć można energii i chęci do działania. Uczmy się od starszych i doświadczonych, aby w przyszłości doczekać takich rocznic w szczęśliwym związku małżeńskim. bs



55-lecie małżeństwa obchodzili: (od lewej) Maria i Jan Knapikowie z Pielgrzymowic, Irena i Ignacy Krętoszowie z Warszowic, Henryk i Krystyna Kubkowie z Pawłowic, Alicja i Jan Glücklichowie, Krystyna Uherek z Warszowic. Na zdjęciu z jubilatami wójt gminy Franciszek Dziendziel oraz przewodniczący Rady Gminy Andrzej Szawel.

zdj. Zofia Tchorz & Ewa Krzowska



50 lat małżeństwa świętowali: (od lewej) Irena Doleżyk z Golasowic, Regina i Mieczysław Lachowie, Aniela i Mieczysław Dziendzielowie z Pawłowic, Maria i Alfred Bazgowie z Pielgrzymowic, Anna i Karol Jungowie z Warszowic, Maria i Rajmund Ogiermanowie z Pielgrzymowic, Janina i Waldemar Bronny, Elżbieta i Benedykt Brandysowie z Pawłowic, Teresa i Eugeniusz Filipowscy z Krzyżowic, Marian i Aniela Kielkowscy, Jadwiga i Alojzy Goikowie z Pielgrzymowic.

zdj. Zofia Tchorz & Ewa Krzowska



Złoci jubileaci (od lewej): Helena i Michał Podruczny z Golasowic, Bogusław Sokół z Pawłowic, Elżbieta i Florian Łakotowie z Warszowic, Maria i Herbert Niezgodowie z Pawłowic, Teresa i Andrzej Pawlakowie z Pniówka, Aleksandra i Stanisław Pisarkowie z Pawłowic, Małgorzata i Norbert Pawletkowie, Monika i Jan Pyrcikowie z Warszowic, Urszula i Edward Szewieczkowie z Golasowic, Stefania Sikora z Krzyżowic, Stefan Małysz z Krzyżowic.

zdj. Zofia Tchorz & Ewa Krzowska



60 lat wspólnie przeżyli (od lewej): Maria i Jan Kowaczowie, Melania i Jerzy Jaguszewscy z Pawłowic, Erna i Teodor Czyżowie z Pielgrzymowic, Maria i Łucjan Brejzowie, Irena i Stanisław Krosny z Pawłowic, Helena i Erwin Lazarowie z Jarząbkowic, Genowefa i Marian Węgrzynowiczowie z Krzyżowic, Bronisława i Jan Kołodziejczykowie, Genowefa i Alojzy Pietrzykowie, Urszula i Tadeusz Hylisncy z Pawłowic.

zdj. Zofia Tchorz & Ewa Krzowska



Ferie w bibliotece? Oczywiście

To już najwyższy czas, aby zaplanować ferie zimowe dla naszego dziecka. Ciekawą ofertę przygotowała Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach oraz jej filie.

W bibliotece centralnej zajęcia odbędą się od 13 do 17 stycznia. Dzieci w wieku od 7 do 12 lat poznają „Dzikiego zwierza”, objazdowe planetarium i wezmą udział w warsztatach edukacyjnych „Przygody Kici Nici”. Natomiast w filii Osiedle zajęcia będą trwały od 13 do 15 stycznia, a w ich programie znajdą się spotkanie z podróżnikiem i kosmiczna wyprawa z Ufikiem.

Zajęcia w bibliotece w Krzyżowicach potrwać od 13 do 15 stycznia, a na dzieci czekają zajęcia edukacyjne dotyczące gadów, warsztaty rękodzielnicze i tworzenie mydełek zapachowych.

Równie ciekawie przedstawiają się ferie w Golasowicach, Pielgrzymowicach i Warszowicach. W dniach od 20 do 22 stycznia dzieci poznają Afrykę z podróżnikami, pojadą do Muzeum Energetyki oraz będą uczestniczyć w „Warsztatach małego chemika”.

Wszystkich zainteresowanych zachęcamy do zapisów w bibliotekach. Liczba miejsc ograniczona!

zapraszamy na

Koncert kołędowy

w wykonaniu zespołów GOK

27 grudnia, godz. 18⁰⁰

sala widowiskowa GOK
Bezpłatne wejściówki do odebrania w kasie GOK.

KONCERTY KOŁĘD I PASTORAŁEK

29.12.2019 17:00
parafia p.w. Narodzenia NMP w Golasowicach
* Gang Marcela * chór Viola * chór dziecięcy z ZSP Golasowice * Monika Stuchlik, ak. Joanna Foltyn-Kuś

05.01.2020 15:00
parafia pw. Miłosierdzia Bożego w Bąkowie
* Jarząbkowianki * kapela Maliniorze * Orkiestra Świąteczna

06.01.2020 18:00
kościół pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Osiedlu Pawłowicach
* chór dziecięcy z SP2 * Margo * Retro * Talizman

12.01.2020 15:15
kościół pw. św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach
* „KOŁĘDOWANIE PO ŚLĄSKU” * Dziecięcy Zespół Regionalny „Pawłowice”

ZIMOWE WARSZTATY ARTYSTYCZNE 13.01-24.01.2020

13.01.2020 | 9:00-13:00

Wyjazd i warsztaty CZEKOLADOWE CUDA - Jastrzębie
Zbiórka: Parking przy kościele, ul. Zjednoczenia 52

14.01.2020 | 9:00-14:00

Wyjazd do parku trampolin HOPSA PARK – Chorzów
Zbiórka: Parking przy kościele, ul. Zjednoczenia 52

15.01.2020 | 9:00-13:00

II edycja warsztatów CHCĘ BYĆ PIĘKNA
Zbiórka: Sala bankietowa GOK

16.01.2020 | 9:00-13:00

Warsztaty TEATR CIENI
Zbiórka: Sala widowiskowa GOK

17.01.2020 | 9:00-14:00

Wyjazd do PARKU WODNEGO – Tychy
Zbiórka: Parking przy kościele, ul. Zjednoczenia 52

20.01.2020 | 17:00

BAL KARNAWAŁOWY 4-10 lat
Zbiórka: Sala ogólna DKO

21.01.2020 | 9:00-13:00

WARSZTATY KRAWIECKIE
Zbiórka: Pracownia plastyczna GOK

22.01.2020 | 9:00-13:00

WARSZTATY STOLARSKIE
Zbiórka: Pracownia plastyczna GOK

23.01.2020 | 9:00-14:00

Wyjazd do Sztolni Luizy w Zabrze
Zbiórka: Parking przy kościele, ul. Zjednoczenia 52

24.01.2020 | 9:00-13:00

Warsztaty kulinarne – konkurs „MAŁY MASTERCHEF”
Zbiórka: Sala bankietowa GOK



zapisy i opłaty w biurze GOK
szczegóły na www.kultura.pawlowice.pl

Cecyliada pod znakiem Moniuszki. Na scenie wystąpiły zespoły z całej gminy

- **Cecyliada wpisała się już w tradycję listopadowych wydarzeń kulturalnych w naszej gminie – mówiła Monika Kurowska, instruktorka zespołu „Margo”, która wspólnie z Grzegorzem Pakurą, prowadziła tegoroczną Cecyliadę.**

Jest to uroczystość cykliczna, z dużymi tradycjami, odbywająca się zawsze pod koniec listopada (w dniu imienin św. Cecylii). Od początku średniowiecza św. Cecylia jest patronką muzyki, muzyków, śpiewaków i budowniczych instrumentów. Z okazji jej wspomnienia od dwiętnastu lat

w gminie Pawłowice odbywa się Cecyliada, czyli spotkanie wszystkich zespołów działających przy Gminnym Ośrodku Kultury. W tym roku uroczystość miała miejsce 30 listopada.

Tradycyjnie spotkanie z muzyką rozpoczęło się od mszy św. w kościele Pod-

wyższenia Krzyża Świętego, a po wspólnej modlitwie uczestnicy udali się do Centrum Kultury. Na tegoroczną Cecyliadę przybyły zarówno zespoły, jak i zaproszeni goście. - *Muzyka dodaje pozytywnej energii i sprawia wiele radości, zarówno wykonawcom, jak i słuchaczom* – mówił Mariusz Grygier, dyrektor GOK Pawłowice. - *Dzisiejsze święto jest okazją, aby podziękować wam za trud oraz wieloletnią pracę społeczną.*

W tym roku z okazji obchodzonego w Polsce Roku Stanisława Moniuszki, motywu przewodnim Cecyliady były pieśni tego wybitnego kompozytora. Każdy z występujących zespołów wykonał wybraną przez siebie pieśń Stanisława Moniuszki, nadając jej swoje niepowtarzalne brzmienie. I tak, Niezapominajki z Pielgrzymowic zaśpiewały „Prząśniczkę” z towarzyszeniem akordeonu, Talizman – „Kozaka” z towarzyszeniem fletu, Margo – „Chochlika”, a Pielgrzymowianie – „Pieśń wieczorną”. Jarząbkowianki obchodzące w tym roku 25-lecie działalności zachwyciły piosenką pt. „Kum i Kuma”, a kolejni jubileaci: zespół Viola z Golasowic, obchodzący 20-lecie działalności i zespół Retro z Pniówka (15-lecie), wykonali utwory pt. „Starość” i „Św. Piotr”. Koncert był niezwykle ciekawy i różnorodny, co jest odzwierciedleniem bogatej twórczości Stanisława Moniuszki, który jest autorem ponad 268 pieśni, wielu oper i operetek.

Wyrazem podziękowania za ciekawy koncert były kwiaty dla wszystkich instruktorów oraz upominki dla zespołów obchodzących jubileusze. Wręczyli je zastępczyni wójta Joanna Śmieja oraz dyrektor GOK Mariusz Grygier, dziękując za zaangażowanie w rozwój życia kulturalnego i społecznego gminy, życząc dalszych sukcesów oraz radości, którą daje muzyka i śpiew.

Na zakończenie wystąpiła Dagmara Świtacz, absolwentka Akademii Muzycznej im. K. Szymanowskiego w Katowicach. Artystka oraz instruktorka śpiewu wykonała trzy utwory Stanisława Moniuszki, w tym „Polną różyczkę”, która tak spodobała się publiczności, że artystka zaśpiewała ją również na bis.

Miłe spotkanie zakończyła biesiada z udziałem wszystkich zespołów. Było bardzo głośno, bardzo wesoło i bardzo muzycznie. A jakże!

Sabina Bartecka



Podziękowania odebrali instruktorzy wszystkich zespołów.



Zespół Retro z Pniówka.



Zespół Jarząbkowianki.



Zespół Viola z Golasowic.



Mikołajki przy szachach

1 i 6 grudnia w Pawłowicach i Warszowicach odbyły się Mikołajkowe Turnieje Szachowe zorganizowane przez Stowarzyszenie Szachowe Gminy Pawłowice.

Z okazji Mikołajek na wszystkich uczestników czekały nagrody, a na najlepszych w poszczególnych kategoriach – także medale.

Podczas turnieju w Pawłowicach, który odbył się 1 grudnia z udziałem ponad 80 szachistów szkół podstawowych, najlepszy okazał się Jakub Herwy z UKS Pionier Jastrzębie. Pawłowicki klub reprezentowało 18 osób, a najwyższy wynik uzyskali: Radosław Sobik, Bartosz Mruk, Filip Chwastykowski, Igor Musiolik, Franek Goyke, Cezary Borowski oraz Paulina Trzaskalik i Weronika Gawelczyk.

Podczas turnieju w Szkole Podstawowej w Warszowicach w klasyfikacji generalnej kolejno uplasowali się: Dominik Musiolik, Igor Musiolik, Daniel Gogol. Wśród chłopców klasy I-III triumfowali: Igor Musiolik, Jakub Nowak, Samuel Wolny, klasy IV-VIII: Dominik Musiolik, Daniel Gogol, Daniel Matera.

Najlepszymi szachistkami są: Justyna Godziek, Marcelina Godziek, Wiktoria Cichoń (klasy I-III) oraz Paulina Godziek i Hanna Wiktorowicz (klasy IV-VIII). Gratulujemy. bs

Turniej o Puchar Regionów

GKS Futsal Pawłowice zaprasza do udziału w turnieju o „Puchar Regionów”, który odbędzie się 28 grudnia w hali sportowej Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach. Początek o godzinie 9.00. Wpisowe wynosi 110 zł od drużyny.

Zgłoszenia przyjmowane są do 22 grudnia na e-mail: futsalpawlowice@wp.pl oraz pod nr tel. 785 520 363.



Piłkarki z Pielgrzymowic mają za sobą pierwszy mecz!

Dziewczeta trenujące w UKS RIO Pielgrzymowice w miniony piątek debiutowały na boisku. Ich przeciwniczkami były Mistrzyni Śląska!

Sekcja piłkarska, o której pisaliśmy kilka tygodni temu, powstała początkiem października. Należy do niej dziesięć dziewczyn w wieku od 9 do 17 lat. Zawodniczki trenują dwa razy w tygodniu, a frekwencja na zajęciach jest niemal stuprocentowa. Zapał i zaangażowanie piłkarek przynosi efekt. - *Dziewczeta grają z każdym tygodniem coraz lepiej* – podkreśla trener i prezes klubu Bogdan Bazgier. - *Ich umiejętności piłkarskie, jak na tak krótki czas, są bardzo dobre, a wytrwałość i determinacja są imponujące.*

13 grudnia dziewczyny rozegrały pierwszy mecz kontrolny. Ich przeciwnikiem była Wisła Skoczów. Drużyna może pochwalić się tytułem Mistrzyni Śląska w kategorii U15. - *Na tle tak silnej ekipy zawodniczki UKS RIO Pielgrzymowice wypadły bardzo dobrze* – podkreśla trener. - *Dla niektórych z nich był to pierwszy mecz w życiu.*

Drużyna z Pielgrzymowic otrzymała już zaproszenie do udziału w turnieju walentynkowym, podczas którego dziewczyny będą miały możliwość dalszego szlifowania formy. Czekamy na kolejne mecze i gratulujemy sportowego zapału.

Treningi są otwarte. Dziewczeta marzące o grze na boisku zapraszamy do sekcji. Zapisy prowadzone są podczas treningów, które odbywają się w piątki od 17.00 do 18.00 oraz w soboty od 13.00 do 14.00 w sali gimnastycznej SP Pielgrzymowice.

Więcej informacji pod numerami telefonu: 503 660 074, 724 059 202 oraz przez stronę na Facebook.



Złote dziewczyny!

Laura Bałoz, Maja Czakon, Hanna Krzowska i Maja Woźgin zostały podwójnymi Mistrzyniami Śląska rocznika 2009!

Zawody odbyły się 29 listopada na pływalni w Dąbrowie Górniczej. Nasze „złotka” były najlepsze w sztafecie 4x50 m stylem zmiennym oraz stylem dowolnym!

Mistrzyni pawłowickiego klubu odniosły sukces również w startach indywidualnych. Hania Krzowska została Mistrzynią Śląska na dystansie 100 m stylem klasycznym oraz wicemistrzynią na 50 m stylem klasycznym oraz zdobyła brązowy medal na 100 m stylem zmiennym.

Maja Czakon trzykrotnie stanęła na najniższym stopniu podium w konkurencjach: 50 m stylem klasycznym, 100 m stylem klasycznym oraz 50 m stylem motylkowym.

Za sukces również trzeba uznać liczne miejsca w pierwszej dziesiątce Laury Bałoz oraz Maksymiliana Kasprzyka. Formą błysnęły także Jakub Siemieniuch, który w każdej konkurencji pobił swoje rekordy życiowe!

- *Bardzo cieszy nas fakt, że po raz pierwszy mogliśmy wystawić w mistrzostwach dwie sztafety męskie* – mówi Barbara Kałuża, prezes klubu. - *Chociaż nie udało się zdobyć medalu, to z wielkimi nadziejami możemy patrzeć w przyszłość. Wielkie gratulacje dla wszystkich startujących. W drużynie siła! bs*



Ferie na sportowo 2020

13.01 - 17.01
od 9⁰⁰ do 15⁰⁰

dla dzieci w wieku 7 - 12 lat
60 zł/dzień
w cenie placówek

PROGRAM:

PONIEDZIAŁEK

- wspinaczka na ścianie
- basen i wodny tor przeszkód
- lodowisko

WTOREK

- lodowisko
- basen i wodny tor przeszkód
- hala - gry i zabawy, tenis

ŚRODA

- wyjazd na sanki / sanki we własnym zakresie/

CZWARTEK

- wspinaczka na ścianie
- basen i wodny tor przeszkód
- hala - gry i zabawy, tenis

PIĄTEK

- basen i wodny tor przeszkód
- rozgrywki sportowe
- grill

• łyżwy • wspinaczka • basen • sanki • tor przeszkód • tenis

zapisy w kasie GOS ul. Sportowa 14
gos.pawlowice.pl f GOSPawlowice
32 472 42 15

AKCJA ZIMA 2020

Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach

Wszystkim Klientom,
Partnerom oraz Sympatykom
Gminnego Ośrodka Sportu
składamy życzenia
Spokojnych i Radosnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz Pomyślności
i Sukcesów w Nowym Roku

Godziny otwarcia obiektów GOS
w okresie świątecznym:

BASEN, HALA SPORTOWA

24.XII.	NIECZYNNE
25.XII.	NIECZYNNE
26.XII.	9 ⁰⁰ - 22 ⁰⁰
27.XII.	7 ⁰⁰ - 22 ⁰⁰
28.XII.	9 ⁰⁰ - 22 ⁰⁰
29.XII.	9 ⁰⁰ - 22 ⁰⁰
30.XII.	7 ⁰⁰ - 22 ⁰⁰
31.XII.	7 ⁰⁰ - 15 ⁰⁰
1. I.	15 ⁰⁰ - 22 ⁰⁰

LODOWISKO

24.XII.	NIECZYNNE
25.XII.	NIECZYNNE
26.XII.	9 ³⁰ - 21 ⁰⁰
27.XII.	9 ³⁰ - 21 ⁰⁰
28.XII.	9 ³⁰ - 21 ⁰⁰
29.XII.	9 ³⁰ - 21 ⁰⁰
30.XII.	9 ³⁰ - 21 ⁰⁰
31.XII.	9 ³⁰ - 14 ⁰⁰
1. I.	14 ⁰⁰ - 21 ⁰⁰



Pięć medali dla Budo Pawłowice

Zawodnicy UKS Budo Pawłowice pięciokrotnie stawali na podium podczas Mistrzostw Śląska w Ju-Jitsu Sportowym, w tym aż trzy razy na jego najwyższym stopniu.

Zawody odbyły się w sobotę, 7 grudnia, w Hali Sportowej MOSiR Katowice. Pawłowicki klub reprezentowali: Daniel Krawiec, Piotr Józefiak, Dawid Józefiak, Norbert Chrostowski, Norbert Fydrych, Jakub Lisowski, Kacper Cybulski. Do mistrzostw przygotowywali się pod okiem trenera Leszka Kremca (8 Dan) i instruktora ju-jitsu Kamila Kowala (1 DAN). Trud się opłacił, bo zdobyli trzy złote krążki oraz po jednym srebrnym i brązowym.

Daniel Krawiec i Piotr Józefiak triumfowali w swoich kategoriach w konkurencji walk ne waza, oboje zdobyli I miejsce. Daniel jeszcze raz stanął na podium, tym razem na jego najniższym stopniu, w konkurencji walk fighting. Natomiast złoto uzyskał Norbert Chrostowski (w konkurencji walk ne waza no gi), a Dawid Józefiak był drugi.

W zawodach uczestniczyło 415 zawodników z 38 klubów z całej Polski. bs

Kronika Policyjna

Ukradł zabawki

Zabawki o wartości 550 zł zostały skradzione ze sklepu przy ul. Wodzisławskiej w Pawłowicach. Do kradzieży doszło 7 grudnia o 19:15.

Oszustwo na ponad 7 tys. zł

32-latką została oszukana na 7,2 tys. zł. Kobieta dostała wiadomość SMS na swój telefon komórkowy o konieczności dopłaty do zamówionej paczki. Kiedy 4 grudnia dokonała przelewu z jej konta zniknęła znacznie większa kwota. Uważajmy na zakupy dokonywane przez internet, zwłaszcza teraz przed świętami, kiedy oszuści wykorzystują każdą nadarzącą się okazję, a nasza czujność jest uśpiona.

Kradzież samochodu

30 listopada o godz. 20.00 nieustalony sprawca z parkingu osiedlowego przy ul. Górniczej dokonał kradzieży pojazdu marki Seat Leon o wartości 10 tys. zł.

Godziny pracy Urzędu Gminy w święta

Informujemy, że 24 grudnia Urząd Gminy Pawłowice czynny będzie do godziny 12.30. Natomiast 31 grudnia, w Sylwestra, wszelkie sprawy w urzędzie będzie można załatwić do 15.30.

Zima dla bezdomnych to najtrudniejszy czas. Jak pomóc?

Tylko od 1 listopada do 5 grudnia zmarło już w Polsce 6 osób w wyniku wychłodzenia organizmu – podaje Komenda Główna Policji. Wystarczy powiadomić odpowiednie służby, aby pomóc osobom, których życie i zdrowie może być zagrożone z powodu niskich temperatur. Istnieje też specjalny numer, pod którym można uzyskać informacje o możliwościach pomocy.

987 to całodobowy bezpłatny numer, pod który można dzwonić w sprawie pomocy osobom bezdomnym. Działa od 1 listopada do 31 marca. Można pod nim uzyskać informacje o możliwościach pomocy w zakresie noclegu i wyżywienia, dzwoniąc z telefonu stacjonarnego lub komórkowego. Pod numer może zadzwonić każdy, kto wie, że osoba bezdomna potrzebuje pomocy lub zna miejsce jej przebywania.

Po dokonaniu zgłoszenia natychmiast zostaną poinformowane odpowiednie służby. Od 1 listopada odnotowano już 104 zgłoszenia na infolinię.

Wszelkie informacje dotyczące osób znajdujących się w stanie zagrożenia ich życia, a więc bezdomnych, samotnych, nieporadnych życiowo oraz pod wpływem alkoholu, można przekazywać również Komisariatowi Policji, dzielnicowemu oraz Ośrodkowi Pomocy Społecznej w Pawłowicach. Można to zrobić przez internet. Wystarczy poprzez aplikację „Krajowa mapa zagrożeń bezpieczeństwa”, zaznaczyć „osoba bezdomna wymagająca pomocy”, a odpowiednie służby zajmą się problemem. bs

Teraz za wodę zapłacisz kartą lub telefonem



Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji stawia na nowoczesność! Właśnie wprowadził możliwość płatności bezgotówkowych! Rachunki za wodę, ścieki oraz inne opłaty na rzecz Zakładu uiścić można w kasie kartą płatniczą lub telefonem. Płatność kartą jest szybka i wygodna - zachęcamy do skorzystania!

Jak dbać o wodomierz w czasie mrozów?

W związku ze zbliżającym się sezonem zimowym, przypominamy o obowiązku prawidłowego zabezpieczenia wodomierza głównego i instalacji wodociągowej przed zamarznięciem. Pozwoli to uniknąć dodatkowych kosztów związanych z wymianą uszkodzonego wodomierza.

Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji przypomina mieszkańcom o obowiązku zabezpieczenia wewnętrznej instalacji wodociągowej oraz wodomierza przed działaniem niskich temperatur. Pozwoli to uniknąć zamarznięcia wody w instalacjach lub w wodomierzu, co może doprowadzić do przerw w dostawie wody, jak również do zalania nieruchomości.

Do zabezpieczenia wodomierza przed mrozem można użyć maty słomianej, styropianu, wełny mineralnej, koca lub podobnego, dobrze izolującego materiału. Pamiętajmy, że w przypadku utrzymujących się niskich temperatur na awarie narażone są również urządzenia zamontowane bezpośrednio w obrębie zestawów wodomierzowych, ea także wewnętrzne, czyli będące w eksploatacji instalacje wodne.

Temperatura w pomieszczeniu z zestawem wodomierzowym nie powinna być niższa niż +4°C.

Uwaga!

Koszty wymiany uszkodzonego wodomierza, który nie został prawidłowo zabezpieczony przed mrozem, ponosi odbiorca usług.

DRZEWA

- ✓ wycinka
- ✓ pielęgnacja
- ✓ usuwanie, frezowanie pni
- ✓ zrębkowanie i utylizacja gałęzi
- ✓ zabezpieczanie drzew przed rozłamaniem
- ✓ usuwanie jemioli z koron drzew

"Sidorex"

32 723 19 42
609172470
sidorex81@gmail.com



ASWO
INSTAL

"Zadbaj z nami o czyste powietrze!
Wybierz ekologiczne, nowoczesne
i funkcjonalne kotły gazowe"

De Dietrich
AUTORYZOWANY INSTALATOR

Dotacja na wymianę
kotłów w gminie Pawłowice



TO TWÓJ
DOBRY
WYBÓR

+48 787 760 325, +48 691 062 190, @aswinstal
www.aswinstal.pl

Ważne telefony



Pogotowie Ratunkowe:
tel. 999 lub 112.



Policja:
tel. 997 lub 32/ 449 45 10



Straż Pożarna:
tel. 998 lub 112
Pogotowie gazowe:
tel. 32 391 23 03 lub 992
Pogotowie Energetyczne
w Gliwicach:
tel. 991.



Awaryjne oświetlenie ulicznego:
Tom - Elektro I, tel. 32/ 47 107
66, 66 07 58 774, 60 411 00 73
lub Referat Infrastruktury Komunalnej
Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



Awaryjne sieci wodociągowych:
- Gminny Zakład Wodociągów
i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292
(w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512
396 250, 509 922 931 (w pozostałych
godzinach).

biga[®]**Pawłowice**

ul. A. Mickiewicza 17B

pn.-pt.: 8.30-17.00, sb.: 9.00-13.00

www.bigastyl.pl



**Biga pełna
świątecznych inspiracji.**

Zapraszamy:

Gala
RESTAURACJA
Wieloletnie doświadczenie


Sport & Cafe

Smak Regionu[®]
 RESTAURACJA

**Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia
serdeczne życzenia wszelkiej pomyślności,
niepowtarzalnej atmosfery, ciepła
oraz obfitości wszelkich dóbr**

życzą właściciele oraz pracownicy
restauracji

"Smak Regionu"
 Pawłowice, ul. Katowicka 15
 tel. 32 441 84 51, kom. 506 893 224

www.smakregionu.com

Świąteczna Promocja Reklam w Racjach Gminnych

Informacje pod numerem
32 47 22 570 oraz na
www.kultura.pawlowice.pl

**Sklep zielarsko - medyczny w Pawłowicach
zaprasza na bezpłatne badania**



- poziom witamin i minerałów
- stan wątroby, nerek, kości

Informacja w sklepie pod numerem 32 47 21 222

Bezpłatne porady w Urzędzie Gminy

KWK „Pniówek”

**pierwszy wtorek miesiąca, w godz. 13.00 do 14.00
(najbliższy termin 07.01.2020)**



• pracownik Działu Szkód KWK „Pniówek”
udziela informacji na temat odszkodowań
z tytułu prowadzonej eksploatacji węgla.
Kontakt do Działu Szkód Górniczych KWK
„Pniówek”: 32/7562 362; 32/7562 83.

ZUS Pszczyna

**w każdy pierwszy piątek miesiąca, w godz. 8.00 do 13.00
(najbliższy termin 03.01.2020)**

• porady dotyczące ubezpieczeń społecznych, rent i emerytur

ODR, ARiMR

pierwsza i trzecia środa miesiąca, w godz. 9.00 do 11.00

• porady i informacje w zakresie produkcji rolnej, funduszy unijnych
i środków pomocowych, ewidencji zwierząt gospodarskich



Awaryjne sieci kanalizacji sanitarnej:

tel. 723 184 613 (przez całą dobę)

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.)

w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/449 34 34.



W sprawie wałęsających się psów,

w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 32/449 45 10.

• **Urząd Gminy w Pawłowicach** – 32/47 56 300

• **Starostwo Powiatowe w Pszczynie** – 32/449 23 00

• **Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie** – 32/210 47 20

• **Urząd Skarbowy w Pszczynie** – 32/449 22 00

• **Sanepid Tychy** - (32) 227 52 47

• **Sąd Rejonowy w Pszczynie** - (32) 44 94 100

• **ZUS w Pszczynie** – 32/210 11 33



zdj. GOS Pawłowice

Mikołaju Święty, przynieś nam prezenty!

Do tego dnia dzieci przygotowywały się bardzo sumiennie. 6 grudnia na prezenty czekał każdy maluch. Święty Mikołaj odwiedził szkoły, przedszkola i domy, ale tylko grzecznych dzieci.

Długa broda, czerwony strój, sanie - to atrybuty współczesnego Mikołaja. I jeszcze worek pełen prezentów! Ten, który przyjechał pod budynek Spółdzielni Mieszkaniowej „Pawłowice” był wyjątkowo obciążony i bardzo się natrudził! Rozdał aż 430 prezentów. Dzieci podziękowały za nie muzycznie. Laureaci konkursu piosenki: Nadia Kwiatkoń (V kl.) i Krzysztof Welchar (III kl.) wykonali kolędy. Tradycyjnie każde dziecko otrzymało słodki upominek, a ich opiekunowie kawę i ciastko. Plac przy siedzibie Spółdzielni przez kilka godzin tętnił życiem. Dla najmłodszych były: zabawa z animatorami, zwierzątka z balonów oraz liczne gry i konkursy. Główną atrakcją imprezy

mikołajkowej był konkurs „Bombka marzeń”. Każde dziecko, które przygotowało ozdobę świąteczną, otrzymało nagrodę. Organizatorami imprezy byli Spółdzielnia Mieszkaniowa Pawłowice i Stowarzyszenie Mieszkańców Osiedla Pawłowice „RAZEM” oraz Gminny Ośrodek Kultury Pawłowice. Imprezę dofinansowali: Urząd Gminy w ramach inicjatyw lokalnych, Bank Spółdzielczy Pawłowice oraz Fundacja JSW.

Dużą imprezę z okazji Mikołajek przygotował Gminny Ośrodek Kultury, który zaprosił dzieci na spektakl „Puch! Puch!”. Po przedstawieniu Mikołaj rozdał ponad setkę prezentów! Mikołaj odwiedził też gminne przedszkola, szkoły oraz lodowisko. bs



zdj.bs



zdj.SM Pawłowice

Kreatywne panie na rzecz hospicjum



zdj.GBP Pawłowice

Jak co roku, kreatywne panie działające przy Bibliotece w Pawłowicach Osiedlu, włączyły się do akcji świątecznej wspierającej działalność Hospicjum św. Ojca Pio w Pszczynie. Podczas grudniowych spotkań odbywających się w bibliotece przygotowały



zdj.GBP Pawłowice

ozdoby na kiermasz bożonarodzeniowy, z którego dochód przeznaczono na potrzeby placówki.

Koło Kreatywnych Pań działa w osiedlowej bibliotece od kilku lat. Podczas cyklicznych spotkań panie wykonują przeróżne ozdoby m.in. do domu i na stół. Warsztaty odbywają się w czytelnicy, w każdą środę w godz. 16.00 – 18.00. Wstęp jest wolny!

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1300 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.kultura.pawlowice.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl